

Art. 7. Sans préjudice de l'application de sanctions plus sévères prévues par le Code pénal, sont punis d'une peine d'emprisonnement de un à trois mois et d'une amende de 35 à 500 euros, ceux qui enfreignent l'article 3 interdisant le traitement de phoques pour fabriquer n'importe quel produit ainsi que la commercialisation de tels produits.

Art. 8. Outre les peines prévues à l'article 7, le tribunal peut ordonner la fermeture de l'établissement dans lequel les délits ont été commis pour une période allant d'un mois à trois ans.

Art. 9. Les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, y compris le Chapitre VII et l'article 85, s'appliquent aux infractions visées à l'article 7.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 16 mars 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
M. VERWILGHEN

La Ministre de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2005-2006.*

Chambre des représentants :

Documents parlementaires. — Projet de loi, 51-2412 - N° 1.

Session 2006-2007.

Documents parlementaires. — Rapport, 51-2412 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 51-2412 - N° 3.

Compte rendu intégral : 25 janvier 2007.

Sénat :

Documents parlementaires. — Projet non évoqué par le Sénat, 3-2038 - N° 1.

Art. 7. Onverminderd de toepassing van strengere straffen waarin in het Strafwetboek voorziet, worden gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot drie maanden en met een geldboete van 35 tot 500 euro, zij die artikel 3, dat het verwerken van zeehonden voor de fabricage van eender welk product, alsook het commercialiseren van dergelijke producten verbiedt, overtreden.

Art. 8. Naast de straffen voorzien in artikel 7 kan de rechtbank daarenboven de sluiting bevelen van de inrichting waarin de misdrijven werden gepleegd voor een termijn van een maand tot drie jaar.

Art. 9. De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de inbreuken bedoeld in artikel 7.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 16 maart 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
M. VERWILGHEN

De Minister van Consumentenzaken,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2005-2006.*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Parlementaire stukken. — Wetsontwerp, 51-2412 - Nr. 1.

Zitting 2006-2007.

Parlementaire stukken. — Verslag, 51-2412 - Nr. 2. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 51-2412 - Nr. 3.

Integraal verslag : 25 januari 2007.

Senaat :

Parlementaire stukken. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 3-2038 - Nr. 1.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2007 — 1591

[C - 2007/03174]

9 AVRIL 2007

Arrêté royal accordant une réduction complémentaire de précompte professionnel pour frais professionnels (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment :

- l'article 275, § 1^{er};

Vu l'AR/CIR 92, notamment :

- l'article 87, modifié par les arrêtés royaux du 27 août 1993, 22 octobre 1993, 10 janvier 1997, 20 mai 1997, 5 décembre 1997 et 24 juin 1999;

- l'article 88;

- l'annexe III, remplacée par l'arrêté royal du 18 décembre 2006;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2007 — 1591

[C - 2007/03174]

9 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot toekenning van een aanvullende vermindering van de bedrijfsvoorheffing voor beroeps-kosten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op :

- artikel 275, § 1;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op :

- artikel 87, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 augustus 1993, 22 oktober 1993, 10 januari 1997, 20 mei 1997, 5 december 1997 en 24 juni 1999;

- artikel 88;

- bijlage III, vervangen door het koninklijk besluit van 18 december 2006;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

- que cet arrêté doit être applicable au précompte professionnel déterminé sur les rémunérations relatives au mois de mai 2007;

- qu'il doit être porté à la connaissance des débiteurs du précompte professionnel dans les plus brefs délais;

- que cet arrêté doit donc être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le précompte professionnel calculé conformément aux n^{os} 11 à 17, et 51 à 55, des règles d'application repris à l'annexe III AR/CIR 92 remplacée par l'arrêté royal du 18 décembre 2006, doit être diminué d'un montant forfaitaire complémentaire pour frais professionnels, repris dans le tableau ci-après :

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

- dat dit besluit van toepassing moet zijn op de bedrijfsvoorheffing vastgesteld op de bezoldigingen die betrekking hebben op de maand mei 2007;

- dat het ten spoedigste ter kennis moet worden gebracht van de schuldenaars van de bedrijfsvoorheffing;

- dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bedrijfsvoorheffing berekend overeenkomstig de nrs. 11 tot 17, en 51 tot 55, van de toepassingsregels opgenomen in bijlage III KB/WIB 92, vervangen door het koninklijk besluit van 18 december 2006, moet worden verminderd met een aanvullend forfaitair bedrag voor beroepskosten opgenomen in onderstaande tabel :

REVENU MENSUEL BRUT — BRUTO INKOMEN PER MAAND	DIMINUTION COMPLEMENTAIRE POUR FRAIS PROFESSIONNELS — AANVULLENDE VERMINDERING VOOR BEROEPSKOSTEN
Jusqu'à 750,00 EUR	28,68 EUR
Tot	
De 750,01 EUR à 1.005,00 EUR	34,44 EUR
Van tot	
De 1.005,01 EUR à 1.395,00 EUR	45,84 EUR
Van tot	
De 1.395,01 EUR à 1.410,00 EUR	50,04 EUR
Van tot	
De 1.410,01 EUR à 2.910,00 EUR	51,60 EUR
Van tot	
De 2.910,01 EUR à 2.925,00 EUR	54,36 EUR
Van tot	
De 2.925,01 EUR à 4.680,00 EUR	57,36 EUR
Van tot	
De 4.680,01 EUR à 4.695,00 EUR	56,28 EUR
Van tot	
De 4.695,01 EUR à 4.710,00 EUR	53,40 EUR
Van tot	
De 4.710,01 EUR à 4.725,00 EUR	50,52 EUR
Van tot	
De 4.725,01 EUR à 4.740,00 EUR	47,64 EUR
Van tot	
De 4.740,01 EUR à 4.755,00 EUR	44,76 EUR
Van tot	
Supérieur à 4.755,00 EUR	42,72 EUR
Boven	

Art. 2. Le précompte professionnel calculé conformément aux n^{os} 44 à 48, et 64 à 66, des règles d'application repris à l'annexe III AR/CIR 92 remplacée par l'arrêté royal du 18 décembre 2006, doit être diminué d'un montant forfaitaire complémentaire pour frais professionnels, repris dans le tableau ci-après :

Art. 2. De bedrijfsvoorheffing berekend overeenkomstig de nrs. 44 tot 48, en 64 tot 66, van de toepassingsregels opgenomen in bijlage III KB/WIB 92, vervangen door het koninklijk besluit van 18 december 2006, moet worden verminderd met een aanvullend forfaitair bedrag voor beroepskosten opgenomen in onderstaande tabel :

REVENU MENSUEL BRUT — BRUTO INKOMEN PER MAAND	DIMINUTION COMPLEMENTAIRE POUR FRAIS PROFESSIONNELS — AANVULLENDE VERMINDERING VOOR BEROEPSKOSTEN
De 5.430,00 EUR à 5.445,00 EUR Van tot	4,32 EUR
De 5.445,01 EUR à 5.460,00 EUR Van tot	9,12 EUR
De 5.460,01 EUR à 5.475,00 EUR Van tot	13,92 EUR
De 5.475,01 EUR à 5.490,00 EUR Van tot	18,72 EUR
De 5.490,01 EUR à 5.505,00 EUR Van tot	23,52 EUR
De 5.505,01 EUR à 5.520,00 EUR Van tot	28,44 EUR
De 5.520,01 EUR à 5.535,00 EUR Van tot	33,12 EUR
De 5.535,01 EUR à 5.550,00 EUR Van tot	38,04 EUR
Supérieur à 5.550,00 EUR Boven	42,84 EUR

Art. 3. Le présent arrêté est applicable au précompte professionnel déterminé sur les rémunérations relatives au mois de mai 2007.

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op de bedrijfsvoorheffing vastgesteld op de bezoldigingen die betrekking hebben op de maand mei 2007.

Art. 4. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 9 avril 2007.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 9 april 2007.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 22 octobre 1993, *Moniteur belge* du 29 octobre 1993.

Arrêté royal du 10 janvier 1997, *Moniteur belge* du 11 février 1997.

Arrêté royal du 20 mai 1997, *Moniteur belge* du 10 juin 1997.

Arrêté royal du 5 décembre 1997, *Moniteur belge* du 31 décembre 1997.

Arrêté royal du 24 juin 1999, *Moniteur belge* du 14 août 1999.

Arrêté royal du 18 décembre 2006, *Moniteur belge* du 22 décembre 2006 (1^{re} édition).

Lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 22 oktober 1993, *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 1993.

Koninklijk besluit van 10 januari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 11 februari 1997.

Koninklijk besluit van 20 mei 1997, *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 1997.

Koninklijk besluit van 5 december 1997, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1997.

Koninklijk besluit van 24 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 1999.

Koninklijk besluit van 18 december 2006, *Belgisch Staatsblad* van 22 december 2006 (1e uitgave).

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.